

## تعلات

غسان زقطان

## تذكّر الجدة

التعلاّتُ في غيبةِ الغائبةِ  
وانتظارُ المراكب بين الظهيرةِ والعصرِ  
حيثُ الشقوق العميقَة للضوءِ  
والراضياتُ الأسيرات ، جدّاتنا ، في السهولِ  
يُشَطِّن نومَ النيل واليهرمنَ في نومهنَ المشقق.

لِمْ نَبْصُرُ الْبَحْرَ  
لَكُنَّا نَسْتَطِيعُ التَّأْكِيدَ، بَعْدَ التَّسَابِيحِ،

غسان زقطان، شاعر فلسطيني مقيم في رام الله

من أله خلف خط اللال  
تقول الفتاه التي تكنس الحوش

حين تذكرت  
لما دلفنا المنارة  
أشعلت ناراً وأدفأته!

### تذكرة الوحيدات

الوحيدات  
من لم يبعن مواعيدهن  
ولا يشترين الموعيدة  
أشعلن ناراً على التلّ  
اذ يكثر التائرون  
ويشتد حمّت الهوا

الوحيدات  
يمشين في الظلّ  
سرب من السرو يجتاز خط اللال  
كتنهيدة الناي  
أو كالصغير...

الصغير الوحيد الذي قد تراه هنا  
غالباً في المساء...

الوحيدات

---

من لا نحبُ  
ومن لا نواعدُ  
ارسلن من يشرح الأمَّر للعابرين

وأسهبن ..... .

تذكرة التائبات  
والتأيياتُ  
اللواتي رجعنَ الى البهو من غيرةٍ في الجوار  
على وهنِ بعد صبح طويل وعصر، يحمنن اكتافهنَّ  
ويخلطن اعذارهنَّ القليلة بمااء

فيما تؤدي الحديقة دوراً جديداً أمام المساء  
سيأخذها من تدمر عاداتها العشر عارية حيث  
تنظر الأغنية:

يذهبونْ  
مثلاً  
دائماً،  
يذهبونْ  
بعد أن يتركوا الخبرَ  
فوق الوسادةِ  
والشمع  
في  
الأمنية.

## عندما تذهبين لقطف السفرجل

### 1

يا ابنتي

عندما تذهبين لقطف السفرجل

لا توقظيني

أنا ميتٌ منذ وقت طويل، كما تعرفين،

أنام على حجرٍ باردٍ مثل صيف قديم

تقلبني الشمسُ ذات اليمينِ وذات الشمالِ

وتنقرُ رأسِي العصافيرُ

مررني الضوءُ للظلّ

والظلُّ للضوءِ

... كانت لغاثُ العبيدِ ولهجاتهم تملأ الليلَ

لما عبرتُ،

وكانت تعاوينهم تمسكُ الذكرياتِ

وتسحبها خلفهم مثل نمل كشيف

وكانت دفوفُ المغيّبين تسبحُ كالطوفِ حولَ الشعاعِ

وترفعوني في هواءِ سعيد

---

وكنتُ على حافةِ الكرم، كرم السفرجل،  
أقرأ روميَّةً، ربما، للأمير الأسير :

فليتك تصفو....

## 2

يا ابنتي  
عندما تذهبين لقطفِ السفرجل  
لا توقظي حارسَ الكرم من نومه

إنه ميتٌ منذ وقتٍ طويٍل، كما تعرفي،  
مخذته من عظامِ البناءِ  
وفرشته من أساور زوجاته الميتات  
وفي حُرجهِ رأس زوجته الهازية

حاولي أن تغبني قليلاً أمام الشجيرات  
حتى تحبك.

كم كان عذباً غناوْك في ليلةِ المولدِ النبوِي  
ونحنُ على طرفِ من مكان

فقيران نسعى

وكان الغناء يمرّنا في تعاريجه طائرين من القش!

كان الدراويش يلقون أجسادهم في الدوائر  
والماء يخرج من جبة الصخر  
والصخر في اثر الصيف  
والصيف من صنعة الشمس  
والشمس في اهلها

هكذا تؤخذ النفس!

### 3

يا ابنتي  
عندما تذهبين لقطف السفرجل  
لا توقظي حارس الكرم  
أو ابنه

ابنة ميت منذ وقت طويل،

ثلاث رصاصات  
في قلبه يغتسلن

ثلاثة أشباح  
كانوا على بابه عند منتصف الليل.

---

ثلاثُ نسَاءٍ

تنهَّنْ في صوتهِ قَبْلَ أَنْ يفتحَ البابَ.

ما يُشَبِّهُ الحَبَّ

أَوْ مَا يَلِيهِ

وَمَا يَتَرَكُ الْأَمْرُ مُبِتَدِلاً كَالْوَشَايَةِ

لَا تُوقَطِيهِ

إِذْنٍ

أَنَّهُ مَيْتٌ عِنْدَ مَنْعِطَفِ الْحَكَائِيَّةِ

رَائِحةُ النَّهَرِ فِيهِ

تَمَّيِّيْ قَلِيلًا أَمَامَ الشَّجَرَاتِ

كَيْ يُسْتَطِيعَ التَّذَكِّرِ.

كَمْ كَانَ عَذْبًا غَنَاءُ الْمَغَارِيَّةِ السَّابِحِينَ عَلَى صَفَّهَةِ النَّهَرِ قَبْلَ الزَّوَالِ،  
النَّسَاءُ الْلَّوَاتِي اتَّكَانَ عَلَى الْجَسَرِ بَيْنِ سَلَالِ الْخَضَارِ وَأَضْرَحَةِ الْأُولَيَاِ  
وَأَطْفَالِهِنَّ...

الرِّبَاطُ الْبَعِيْدَةُ فِي أَهْلِهَا حِيثُ تَخْتَبِيُّ الْأَنْدَلُسِ

وَالرِّبَاطُ الَّتِي كَلَّمَا قَلْتُ أَذْهَبَ مِنْ بَهْوَهَا أَفْرَدَتُ لِلنَّوَايَا بِسَاطًا

وَمَدَّتْ بِسَاطًا!

أفاطم

لو ملّت لي

أو تذكرتني

تلك أغنية النهر،

لا هنر قلبي

وأسعدتني

واهتدى

في التلال الغزال

ولكن فاطمة لم تكن غير اغنى

أطلقتها القواربُ

والنسوة الميتات على الجسرِ

في أمسياتِ الرباطِ!

#### 4

على بابها دق رحالة في الصباح

ولم تستفق

وعند الظهيرة أيقظها طائر

من كتاب ولم تستفق

وفي الليل جاءت من الكرم بنت

يشعر قصير

وكمين متسلحين

---

وحمل سفرجل.

نادت على أهلها الميتين  
لسبعين ليل  
وسبعية أيام  
كاملة في الحساب

الفتاة التي دقت الباب في الليل

كانت هناك

بشعر قصير

وكمين متسخين

وصوت غراب.

قالت لها امرأة في الثلاثين

أيقظها الصوت من موتها :

ولدتك في الحلم، لست

حقيقة كي نحبك مثل البنات

اذهبي كي نحبك عشرين عاما

وكني نستطيع انتظارك،

لا تكبري في الضباب

لثلا نوت

**دللت على الهداء**

هنا جالس حيث تعرفي الطير

دللت على الهداء

واشتَدَّ نَفْرُ الدَّفَوفِ  
وقد ثقلَ الفجرُ  
والسائلونَ.

لم ترجع ابنتنا من قطافِ السفرِ جلِّ  
دلّتُ عليها الذئابُ

وكانت هناك الإشارات  
متروكةً في الدروبِ  
يقلّلها الماجهلوون

الإشارات، من أرسلتنى إلى هذه البئرِ.

سلّمِي آيتِي  
والتعلاطُ منزليٍّ  
والنساءُ اللواتي تتبعنِي في الضُّحى  
والظَّهيرَةِ والعصرِ  
أيقظنَ أزواجاً جهنَّمَ وعذنَ على مركبِ الليلِ  
مثل الأماناتِ.

على هدي عتمتها اصعد البئرِ  
كي يشرب الضوء وجهي  
وكي المس الطير في نومها  
كي تقول غداً:

---

لم نك نتبع الحالم  
حتى أفقنا!

وكي استطيع التذكر  
إنا مشينا وراء على عتمة البئر  
حتى وصلنا معاً  
وافترقنا

ولما شربنا من الماء سبعاً  
ولما ارتواينا وكدنا  
شرقنا .

لا مهنة لي غير هذا  
.... التعالات في غيبة الغائبة  
كل ما يكن الخوض فيه وتأويله للمساء الذي سوف يبلغه في المساء

الصعود من البئر مشيا  
خفة الليل  
صوت الجبال  
انتظار الكروم  
اختيار العدو  
وتأليف منعطفٍ في الحكاية  
حتى نطيل العشّية  
أو نستطيع التوقع

أو نجعل الامر محتملاً

كسر أمنية

كي نرى الخيل تطوى الجبال المؤشاة بالبحر طيَا

الرضى والتدمير

رؤيا كثيير

ذئب الأحيمير

مرثأة مالك

لما تتبعه للشغور الغضا ميتاً

شم ناداه حيتا

البنفسج في الوصف

لما نرتى الجنائزات في الشعر

أو تأخذ امرأة، دون إذن، من المصعد الدائري

إلى غرفته في المجاز.

ويُسِئِمُ

نبي ما عرَّفْتُ

وما سوفَ أعرَفْ

من مكمني أبصرُ الخائفين وأحسدهم

أبصر النادمين وأحدسُ بالأمر

لا مهنة لي غير هذا

ولا سرٌ...

---

... تأملهم في دخانِ اللفافات والارتياح  
وتدوير اسمائهم في النداء

التجول خلف الرواية، بعد الخطاب  
مع العائدين مشاة من المتن

لا البيتُ يأخذهم للمساءِ الغريبِ  
ولا الدربُ تحملهم للضواحيِ الأليفةِ

لا مهنةٌ لي غير هذا  
... وتحمّيغ أكمامهم من زوايا المقاعد

كالبردِ أجمعهم.

الطائر يعني  
في العام ألفين أو قبله، ربما،  
كان يسكنني مطلعُ يشبةُ الصيفَ في غرفِ العازين  
أدواره في الكلام...

كمشي سعيدٍ على حافةٍ من رخامٍ، وتنظيفها من غبارٍ  
خفيفٍ ستركته في الحوافِ البغالُ التي صعدتْ  
مثل عادتها الجرفُ...

«...في منزلي  
تلد النساء خواتماً  
ويغبن عن دنيا وراء الباب  
جنة من أحب هنا  
ورحله من رأى ...»

مطلع مثل باقي المطالع  
لم أنتشله من التمتمات.

كطيرٍ من القشّ

يتبعني...!  
لا مركب للمحب سوى شوقة  
لا دليل له  
غيرة  
أو كتاب

والتعلّات  
لو تعرفي  
ستفتح باباً  
وتغلق باب.

... وتركتني مثل شأنٍ قديمٍ على رفِّ أيامها  
جيروتني صورُ الغائبين  
وتحديثُ أعينهم في الغبار

---

وتفتیشُ أعمارهم حين يُؤْتى بها كي تمرَّ على عجلٍ  
ثم ثرمى.

على الرف قربي موتي يحومون  
أحياء لا يعرفون الجواب  
ولا يصرون الطريق إلى إثماها

لن يدلُّ على نومها في فراشي سوى حلمها  
والعنانُ الذي يترك القلب أعمى!

لا مشقة في السير في طرقٍ مهدّتها الذئاب.

لها ما أحبت  
ولي ما أردت  
وللناس ما احتلسو من رؤىً أسعدتها  
وللعاجرين نوايا المكان.

أقامت هنا ما أقام الغرام  
خفيفاً على قلبها أو يكاد  
مشت في المنام  
وألقت زهوراً على الطائفين

ولم تنتبه للسماء التي انفتحت فوقها  
«وردة كالدهان»

ونامت قليلاً

ولما رأت شارةً صدقتها!

نزل صغير في جنوا

الإشارة في ردهة الدير

ممهي اليف يطل على شارعين غربين في «جنوا»

يشبه الأمر إنا مررنا هنا!

واضحًا كان هذا التشوش لما دلفنا إلى مدخل النزل

في نبرة المالك المشتراء من الموت

أو يده وهي تعطي المفاتيح

أو خشة السلسلة

في الذهاب إلى حافة الصوت حتى التقاط تنفسنا بين فوضى الموائد، ماكينة القهوة، العابرين، الجدال على البار، فوضى البطالة في صفحة الاقتصاد، الوجوم واطراقة الحالسين أمام الزجاج، المشادة في المدخل الجانبي...

الشتاء الذي اشتد في الليل، منتصف الليل، كي يجعل الأمر أعمق من مشهد العاشقين أمام الفراش المرتب في نزل جاء من زمن آخر كي يكونا هنا ليلة أو اقل...!

تذكرة الحبر

.. الأميرة في نومها والمساء على حافة النافذة

خرانتها بعد قوسين في البهو مفتوحة

---

والخزانة سوداء

أشباحها في الخزانة هادئة وهي تأكل ذكرى الحرير

ملابسها الداخلية بيضاء

شرشفها أبيض

والتعاويذ منسية في المرايا

وكانت شؤون المنازل، أيضاً، هناك

الثياب التي استخدمتها الإمامات في الصيف

رائحة الزيت

فوضى يديها التي تركت أثراً في القماش الخفيف على منبت النهد

شيء من الارتياح

على عسل الصوت

لا مشقة في البعد

لكنه سبب كامل لانتظار المجرة في البيت!

ليس لي سبب

ليس لي سبب كي اظل هنا

ليس لي سبب كي أربى الجنازة كالآخرين

ليس لي سبب لانتظار على درج الدار.

بناؤه كفافي

لي نغمة في اللحن

لكنها ذهبي الوحيد  
وحيلتي

فيها احتمال الارتجال  
ورفقه الأفعال  
والسرد المتن

كان بنائين سريين أيقظهم كفافي  
يعبرون من التلال  
ويبدأون الحفر عند مخدتي!

### تذكّر البكاء

البكاء الذي في الرضى والبكاء الذي في البكاء،  
البكاء الذي ليس لي والبكاء الذي في ألاغانى

البكاء الذي يرتدي وهو يأتي  
قلادتها ، لمعة الصدر والكتفين ، القميص المشجر والخفف والمئزر  
الأبيض المنزلي

البكاء الذي لم يزل مقعياً قرب نومي كذئب «الفرزدق»

« فصرت أقدّ الزاد بيني وبينه  
على ضوءِ نارٍ تارةً ودخانٍ »

## **تذكّر النوم**

على طرف النوم تمثالها  
حيلتي بعدها أن تُرى الأرض  
أو أن تُعاود إلى أهلها  
ان افگر كالنسر  
، هل قلت هذا لعشرين عاماً خلت او يزيد  
وها انني لم ازل في المكان  
وما زلت اعدوا!  
طليقاً ومرتهناً بالحضور

كما شاء ان يحبس الذئب في عدوه، البحترى

«عوى ثم أقسى فارتجزت فهجهته  
فأقبل مثل البرق يتبعه الرعد»

على ضوء ذئبين  
أغفو

فتعمي الحديقة  
خلف الزجاج

ويعمي السياج

وتعمي الطيور